

Nice

IBT4ZWAVE

CE

BiDi-ZWave

DE - Installations- und Gebrauchsanleitung und Hinweise



Nice

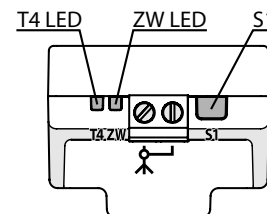
1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- **VORSICHT! – Dieses Handbuch enthält wichtige Anweisungen für Ihre persönliche Sicherheit.** Lesen Sie alle Teile dieses Handbuch sorgfältig durch. Im Zweifelsfall unterbrechen Sie die Installation sofort und wenden Sie sich an den Nice-Kundendienst.
- **VORSICHT! – Wichtige Hinweise: bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf, um spätere Wartungsarbeiten und vorschriftgemäße Entsorgung zu gewährleisten.**
- **VORSICHT! – Alle Montage- und Anschlussarbeiten sollten ausschließlich von entsprechend qualifiziertem und geschultem Personal durchgeführt werden, wobei das anzuschließende Gerät von Stromnetz zu trennen ist.**
- **Wichtig!** – Sollte der BUST T4-Anschluss bereits von IBT4N-Adapter belegt sein, können Sie das BiDi-ZWave an die Zentrale nicht mehr anschließen.
- Dieses Produkt darf nur in Inneren verwendet werden oder sollte durch das Gehäuse des Steuergeräts vor Witterungseinflüssen geschützt werden.
- Die Produktverpackung muss gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.
- Die Schutzabdeckung des Geräts nicht öffnen, da das Gerät nur wartungsfreie Stromkreise enthält.
- Keine Geräteteile modifizieren. Unzulässige Handlungen können zu Fehlfunktionen führen. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch die Verwendung des modifizierten Produkts entstehen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf und setzen Sie es keinen offenen Flammen aus.
- Dies kann das Gerät beschädigen und Fehlfunktionen verursachen.
- Das Produkt ist nicht zur Verwendung durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne entsprechende Erfahrung oder Wissen (einschließlich Kinder) bestimmt. Ausgenommen sie stehen unter der Aufsicht von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind und von ihnen in Verwendungsfragen geschult wurden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Beachten Sie auch die Warnungen in der Gebrauchsanweisung des Antriebs, mit dem das Gerät arbeitet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät um und vermeiden Sie Quetschungen, Stöße und Stürze, um Beschädigung des Geräts zu vermeiden.

2 PRODUKTDESCHEIBUNG

VORSICHT! – Jede Verwendung unter anderen als den hier angegebenen Bedingungen oder unter anderen als den in diesem Handbuch angegebenen Umgebungsbedingungen ist inakzeptabel und strengstens untersagt!

Das **BiDi-ZWave** ist ein Zusatzgerät, mit dem Sie mittels der Z-Wave™-Kommunikation die Bewegung und den Status der Nice Gate & Door-Automatisierung, die mit dem Protokoll BusT4 (Opera) kompatibel ist, kontrollieren können.

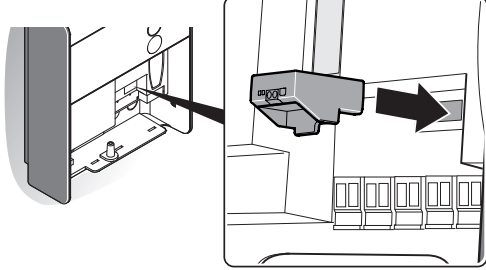



Vor der Installation des Produkts überprüfen und bereiten Sie folgendes vor:

- 1 Nice-Zentraleinheit aus der Reihe Gate & Door, die mit einer BUS T4-Anschlussbuchse ausgestattet ist
- 1 Z-Wave-Controller
- Möchten Sie die Z-Wave-Reichweite des BiDi-ZWave-Geräts erhöhen, bereiten Sie auch: 1 externe Antenne, die der technischen Spezifikation entspricht (nicht im Lieferumfang enthalten)

3 INBETRIEBNAHME

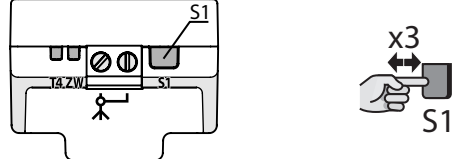
01.	Unterbrechen Sie die Stromversorgung der Zentraleinheit.	
02.	Alle LEDs an der Zentraleinheit sollten aus sein, bevor Sie fortfahren.	
03.	Wenn Sie eine externe Antenne anschließen möchten, können Sie dies jetzt tun. ⚠ Vorsicht! Verwenden Sie ausschließlich Antennen und Verkabelung, die mit der technischen Spezifikation übereinstimmen (siehe Abschnitt 10)!	
04.	Entfernen Sie das vorgeschchnittene Kunststoffelement aus der BUS T4-Anschlussbuchse (falls vorhanden) und stellen Sie sicher, dass der Anschluss frei von Graten ist.	

05.	Schließen Sie die BiDi-ZWave an die BUS T4 Buchse der Zentraleinheit an. ⚠ Vorsicht! Wenn BiDi-ZWave falsch eingesetzt ist, kann die Zentraleinheit irreversibel beschädigt werden!	
06.	Schalten Sie Stromversorgung der Zentraleinheit wieder ein.	<p style="text-align: center;">ON</p> 
07.	Die LEDs auf dem BiDi-ZWave zeigen unterschiedliche Antennen- und Geräte-Status an (siehe Tabelle 1).	
08.	Warten Sie bis die Initialisierungssequenz von BiDi-ZWave abgeschlossen ist. (T4-LED blinkt grün)	
09.	Leiten Sie den Add-Modus auf dem Z-Wave-Controller ein. Für Anweisungen folgen Sie dem Abschnitt 4.	

4 HINZUFÜGEN ZUM Z-WAVE-NETZWERK

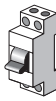

⚠ Installieren Sie die externe Antenne, bevor Sie das Gerät mit Strom versorgen und zum Z-Wave-Netzwerk hinzufügen, damit das Gerät es automatisch erkennt und aktiviert (verwenden Sie nur Antennen und Kabel, die den technischen Spezifikationen entsprechen – siehe Abschnitt 10).

4.1 - Manuelles Hinzufügen

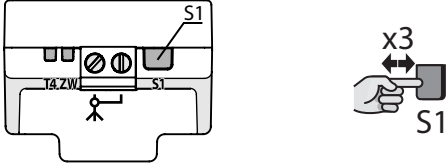
01.	Leiten Sie den Add-Modus auf dem Z-Wave-Controller ein. (Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Controllers)	
02.	Drücken Sie dreimal die S1-Taste auf dem BiDi-ZWave und lassen Sie sie wieder los.	
03.	Die LEDs am BiDi-ZWave werden abwechselnd zu blinken anfangen.	
04.	Wenn Sie das Gerät im Security S2 Authenticated Modus hinzufügen, geben Sie den DSK-Code ein. (siehe DSK-Etikette auf der Gerätverpackung)	<p style="text-align: center;">DSK: XXXXX-XXXXX-XXXXX-XXXXX XXXXX-XXXXX-XXXXX-XXXXX</p>
05.	Nach Abschluss des Vorgangs zeigen die LEDs am Gerät Vorgangs- und Antenne-Status an. (siehe Tabelle 1)	

4.2 - Hinzufügen mittels SmartStart.

SmartStart-fähige Produkte können einem Z-Wave-Netzwerk hinzugefügt werden, indem der auf dem Produkt vorhandene Z-Wave-QR-Code mit einem Controller gescannt wird, der die SmartStart-Integration ermöglicht. Das SmartStart-Produkt wird automatisch innerhalb von 10 Minuten nach dem Einschalten hinzugefügt.

01.	Um SmartStart verwenden zu können, muss Ihr Z-Wave-Gateway Security S2 unterstützen. (siehe Handbuch des Z-Wave-Gateways).	
02.	Unterbrechen Sie die Stromversorgung der Zentraleinheit.	<p style="text-align: center;">OFF</p> 
03.	Geben Sie den vollständigen DSK-String-Code in Ihren Controller ein. Wenn Ihr Controller in der Lage ist, QR-Scans durchzuführen, scannen Sie den QR-Code, der sich auf dem Etikett oder auf der Verpackungsunterseite befindet.	
04.	Stellen Sie die Stromversorgung wieder her.	<p style="text-align: center;">ON</p> 
05.	Die LEDs am BiDi-ZWave beginnen abwechselnd langsam zu blinken.	
06.	Nach Abschluss des Vorgangs zeigen die LEDs am Gerät Vorgangs- und Antenne-Status an. (s. Tabelle 1)	

5 ENTFERNEN AUS DEM Z-WAVE-NETZWERK

01.	Leiten Sie das Entfernen-Modus dem Z-Wave-Controller ein. (Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung des Controllers)	
02.	Drücken Sie dreimal die S1-Taste auf dem BiDi-ZWave und lassen Sie sie wieder los.	
03.	Die LEDs am BiDi-ZWave werden abwechselnd zu blinken anfangen.	
04.	Warten Sie den Abschluss des Vorgangs ab.	



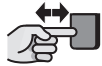

6 EXTERNE ANTENNE

BiDi-ZWave ist mit einer internen Antenne ausgestattet. Sie können jedoch eine externe Antenne anschließen, um die Z-Wave-Signalreichweite zu verbessern, zum Beispiel wenn sich das Gerät in einer weiteren Entfernung von dem Gateway befindet.

⚠ Überprüfen Sie die Gerätespezifikation, um eine passende Antenne zu kaufen!

6.1 - Aktive Antenne anzeigen und umschalten

Die Antenne wird nach dem Einschalten des Geräts automatisch erkannt und eingeschaltet (wenn sie nicht zum Z-Wave-Netzwerk hinzugefügt wurde). Sie können jedoch wie folgt manuell zwischen den beiden Antennen wechseln.

01.	Drücken und halten Sie die S1-Taste gedrückt.	
02.	Warten Sie 3 Sekunden ab.	
03.	Die LEDs zeigen 3 Sekunden lang den Hinzufügen- und Antennenstatus an (siehe Tabelle 1).	
04.	LEDs schalten sich für 3 Sekunden wieder ab.	
05.	Sobald die LEDs die aktive Antenne anzeigen, lassen Sie die Taste los: ZW-LED (blau) steht für interne Antenne, T4-LED (grün) für externe Antenne (siehe Tabelle 2).	
06.	Wenn Sie die aktive Antenne wechseln möchten, drücken Sie kurz die S1-Taste.	
07.	Wenn die Antenne erfolgreich umgeschaltet wurde, blinkt die entsprechende LED zweimal: ZW-LED (blau) für interne Antenne, T4-LED (grün) für externe Antenne (siehe Tabelle 2).	

7 BETRIEB

Verwenden Sie zur Steuerung der Bewegung die Benutzeroberfläche Ihres Z-Wave-Gateways oder klicken Sie auf die Schaltfläche S1 (funktionierte im Schritt-für-Schritt-Modus).

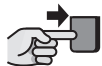

8 ZURÜCKSETZEN DES GERÄTS



Durch das Zurücksetzen wird das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Dadurch werden alle Informationen zum Z-Wave-Gateway und die Benutzerkonfiguration gelöscht.

Das Zurücksetzen des Geräts ist keine empfohlene Methode zum Entfernen des Geräts aus dem Z-Wave-Netzwerk.

Verwenden Sie das Zurücksetzen nur in Ausnahmefällen, wenn der primäre Controller fehlt oder nicht mehr funktioniert.

Eine sichere Geräteentfernung kann nur durch das bereits oben beschriebene Verfahren zum Entfernen erreicht werden.

01.	Drücken und halten Sie die S1-Taste gedrückt.	
02.	Warten Sie 3 Sekunden ab.	
03.	Die LEDs zeigen 3 Sekunden lang den Hinzufügen- und Antennenstatus an (siehe Tabelle 1).	
04.	LEDs schalten sich für 3 Sekunden wieder ab.	
05.	Die LEDs zeigen die aktive Antenne 3 Sekunden lang an (siehe Tabelle 2).	
06.	Wenn beide LEDs gleichzeitig aufleuchten, lassen sie die Taste wieder los.	

07.	Drücken und lassen Sie die S1-Taste wieder los.	
08.	Nach Abschluss des Vorgangs werden beide LEDs aufleuchten.	

9 LED-SIGNALE

Tabelle 1 – LED-Anzeige für Antenne und Z-Wave-Netzwerks-Status

T4 LED (grün)	ZW LED (blau)	Z-Wave Hinzufügen-Status	Externe Antenne
AUS	EIN für 3 Sekunden	Keinem Netzwerk hinzugefügt	nicht angeschlossen
AUS	2 x Blinken	Hinzugefügt (non-secure, S0, S2 Unauthenticated)	nicht angeschlossen
AUS	4 x Blinken	Erfolgreich hinzugefügt (Security S2 Authenticated)	nicht angeschlossen
EIN	EIN für 3 Sekunden	Keinem Netzwerk hinzugefügt	angeschlossen
EIN	2 x Blinken	Hinzugefügt (non-secure, S0, S2 Unauthenticated)	angeschlossen
EIN	4 x Blinken	Erfolgreich hinzugefügt (Security S2 Authenticated)	angeschlossen

Tabelle 2 – LED-Anzeige für aktive Antenne

T4 LED (grün)	ZW LED (blau)	Ausgewählte Antenne
AUS für 3 Sekunden	EIN für 3 Sekunden	interne Antenne
EIN für 3 Sekunden	AUS für 3 Sekunden	externe Antenne

10 TECHNISCHE DATEN

IBT4ZWAVE wird von Nice S.p.a. (TV) hergestellt.

Vorsicht! Alle in diesem Abschnitt angegebenen technischen Daten beziehen sich auf eine Umgebungstemperatur von 20 ° C (± 5 ° C).

Nice S.p.a. behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt jederzeit vorzunehmen, wenn dies als notwendig erachtet wird, wobei die gleichen Funktionen und die beabsichtigte Verwendung beibehalten werden.

IBT4ZWAVE	
Typ	Steuerung von Geräten mit BUS T4-Anschluss, über ein Z-Wave-Netzwerk
Technologie	serielle Halbduplex-19200-Bit / s-Verbindung am Differentialbus
Stromversorgung	24V == über die Zentraleinheit an die das BiDi-ZWave angeschlossen ist
Stromverbrauch	max 50 mA
Funkfrequenz	868,0–868,6; 869,7–870,0 MHz
Max. Sendeleistung der internen Antenne	10 dBm
Max. Antennengewinn der externen Antenne	3 dBi
Zulässige Länge des ext. Antennenkabels	1 ... 3 m
Drehmoment der Antennenanschluss-schraube	0.4 Nm
Gehäuseschutzart	IP 40 (nur in Innenräumen oder in geschützten Umgebungen verwenden)
Betriebstemperatur	-20° C ... +50° C
Maße (mm)	37 x 28 x h 21
Gewicht	10 g

11 ENTSORGUNG DES GERÄTS

Dieses Produkt ist ein wesentlicher Bestandteil der Automatisierung und muss daher zusammen mit dem Hauptgerät entsorgt werden.

Wie bei der Installation müssen auch am Ende der Produktlebensdauer die Demontage- und Verschrottungsarbeiten von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Dieses Produkt besteht aus verschiedenen Materialien, von denen einige recycelt werden können, während andere verschrottet werden müssen. Informieren Sie sich über die Recycling- und Entsorgungssysteme, die in den örtlichen Vorschriften in Ihrer Region für diese Produktkategorie vorgesehen sind.

Vorsicht! – Einige Teile des Produkts können Schadstoffe oder gefährliche Substanzen enthalten, die bei Entsorgung in die Umwelt die Umwelt oder die körperliche Gesundheit ernsthaft schädigen können.

Wie durch das nebenstehende Symbol gekennzeichnet, ist die Entsorgung dieses Produkts in Hausmüll strengstens untersagt.

Teilen Sie die Abfälle gemäß den in Ihrer Region geltenden Methoden in Entsorgungskategorien ein oder geben Sie das Produkt beim Kauf einer neuen Version an den Einzelhändler zurück.

Vorsicht! – Die lokale Gesetzgebung kann schwerwiegende Bußgelder für den Fall einer missbräuchlichen Entsorgung dieses Produkts vorsehen.





Nice SpA
Oderzo TV Italia
info@niceforyou.com

www.niceforyou.com